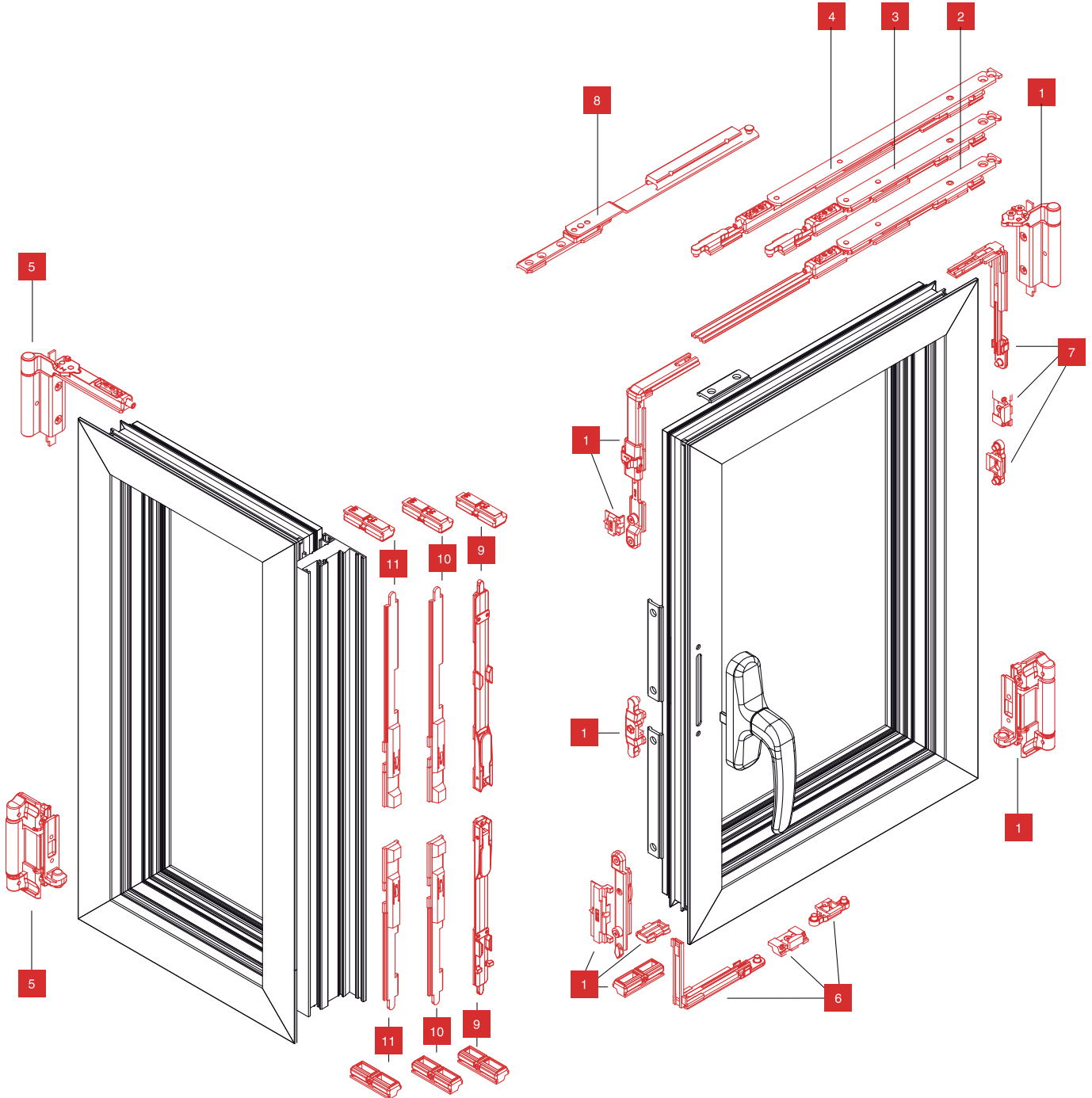


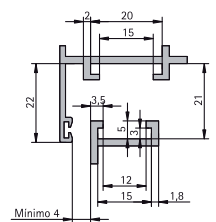
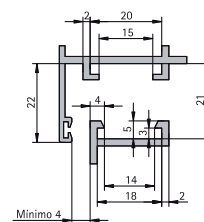
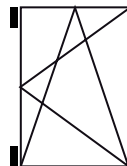
COMPONENTES Y PRESTACIONES
COMPONENTS AND BENEFITS
COMPOSANTS ET PERFORMANCES

OBT-PRO

CIERRE AL INVERSOR / LOCKING ON THE REVERSE FRAME / FERMETURE À L'INVESTISSEUR



- | | | |
|--------------------|--------------------|-------------------------------|
| 1 OBT-PRO | 5 CB-HP-PRO | 9 JP-ZMK-PRO |
| 2 C-300 PRO | 6 CCH-PRO | 10 JP-HP PRO IZD/DCH |
| 3 C-400 PRO | 7 CCV-PRO | 11 JP-HP-E PRO IZD/DCH |
| 4 C-500 PRO | 8 CSH-PRO | |



COMPONENTES Y PRESTACIONES COMPONENTS AND BENEFITS COMPOSANTS ET PERFORMANCES

OBT-PRO

CIERRE AL INVERSOR / LOCKING ON THE REVERSE FRAME / FERMETURE À L'INVERSEUR

1 _ Sistema oscilobatiante con cierre al inversor para aplicación en series de carpintería de aluminio basadas en Cámara europea, tanto para canal de marco 18/14 como 15/12.
_ Tilt and turn system for aluminum carpentry based on Euro Groove, for both frames 18/14 and 15/12.
_ Système oscillobattant avec fermeture à l'inverseur pour des séries en charpente d'aluminium basées sur Chambre Européenne, soit pour cannelure étroite que large (18/14 ou 15/12).

2 _ Compás pequeño para herraje oscilobatiante. Anchura de hoja desde 370 hasta 470 mm.
_ Small arm for tilt and turn fitting. Leaf from 370 to 470 mm wide.
_ Petit compas pour ferrure oscillobattant. Largeur de feuille entre 370 et 470 mm.

3 _ Compás mediano para herraje oscilobatiante. Anchura de hoja desde 470 hasta 580 mm.
_ Medium arm for tilt and turn fitting. Leaf from 470 to 580 mm. wide.
_ Compas moyen pour ferrure oscillobattant. Largeur de feuille entre 470 et 580 mm.

4 _ Compás grande para herraje oscilobatiante. Anchura de hoja desde 580 hasta 1700 mm.
_ Large arm for tilt and turn fitting. Leaf from 580 to 1700 mm. wide.
_ Grand compas pour ferrure oscillobattant. Largeur de feuille entre 580 et 1700 mm.

5 _ Juego de bisagras Hoja pasiva para herraje OBT-PRO.
_ Large arm for tilt and turn fitting. Leaf from 580 to 1700 mm. wide.
_ Jeu de charnières pour feuille passive. Ferrure OBT-PRO.

6 _ Cierre central horizontal. Puntos de cierre adicionales en los tramos horizontales (superior e inferior) para hojas a partir de 750 mm de ancho.
_ Horizontal central striker. Additional locking points on horizontal stretch (top and bottom) for leaves from 750 mm wide.
_ Fermeture centrale horizontale. Points de fermeture additionnels dans les tronçons horizontaux (supérieur et inférieur) pour feuilles à partir de 750 mm large.

7 _ Cierre central vertical. Puntos de cierre adicionales en los tramos verticales (izquierdo y derecho) para hojas a partir de 1.200 mm de altura.
_ Vertical central locking. Additional locking points on vertical stretch (left and right) for leaves from 1,200 mm high.
_ Fermeture centrale verticale. Points de fermeture additionnels sur les tronçons verticaux (gauche et droite) pour feuilles à partir de 1.200 mm haut.

8 _ Compás suplementario para anchos de hoja superiores a 1.000 mm.
_ Additional arm for leaves wider than 1,000 mm.
_ Compas supplémentaire pour feuilles d'une largeur supérieure à 1.000 mm.

9 _ Pasadores de zamak para hoja pasiva en apertura oscilobatiante. Altura mínima de la hoja 650 mm. Regulación de la presión de cierre por medio de suplementos en los cerraderos (hasta +1.8 mm).
_ Zamak latches for tilt and turn side by side leaf. Minimum height of leaf 650 mm. Adjustable closing pressure by additional strikers (up to +1.8 mm).
_ Verroux en zamak pour feuille passive en ouverture oscillobattante. Hauteur minimale des feuilles 650 mm. Pression de fermeture réglable par pièces supplémentaires dans les cramponnets (jusqu'à +1.8 mm).

10 _ Pasador de hoja pasiva izquierdo y derecho para apertura oscilobatiante de Cámara Europea con inversores de canal ancho. Anchura pletina = 19,4 mm. Altura mínima de hoja 625 mm. Presión de cierre regulable mediante la colocación de suplementos en el cerradero.
_ Right and left latch for tilt and turn windows side by side leaf. Euro Groove wide rails. Width of eyelet: 19,4 mm. Minimum height of leaf: 625 mm. Adjustable closing pressure with additional strikers.
_ Verrou pour feuille passive gauche et droite en ouverture oscillobattante à Chambre Européenne avec inverseurs à cannelure large. Largeur platine = 19,4 mm. Hauteur minimale des feuilles 625 mm. Pression fermeture réglable avec des pièces supplémentaires dans les cramponnets.

11 _ Pasador de hoja pasiva izquierdo y derecho para apertura oscilobatiante de Cámara Europea con inversores de canal estrecho. Anchura pletina = 17,4 mm. Altura mínima de hoja 625 mm. Presión de cierre regulable mediante la colocación de suplementos en el cerradero.
_ Right and left latch for tilt and turn windows side by side leaf. Euro Groove with narrow rails. Width of eyelet = 17,4 mm. Minimum height of leaf: 625 mm. Adjustable closing pressure with additional strikers.
_ Verrou pour feuille passive gauche et droite en ouverture oscillobattante à Chambre Européenne avec inverseurs à cannelure étroite. Largeur platine = 17,4 mm. Hauteur minimale des feuilles 625 mm. Pression fermeture réglable avec des pièces supplémentaires dans les cramponnets.

DIMENSIONES Y CAPACIDADES PERMITIDAS PARA PESO MÁX. 110 Kg.

SIZES AND CAPACITIES ALLOWED FOR A MAXIMUM WEIGHT OF 110 Kg.
GRANDEUR ET CAPACITÉ AUTORESÉES POUR UN POIDS MAXIMAL DE 110 Kg.

MÁXIMOS ESPORES DE VIDRIO PERMITIDOS
MAXIMUM GLASS THICKNESS ALLOWED
ÉPAISSEUR MAXIMALE AUTORISÉE DES VERRES

EN SU CASO EL PESO TOTAL DE LA HOJA NO DEBE EXCEDER DE 110 Kg.
IN ANY CASE, THE TOTAL WEIGHT OF LEAF MUST NOT EXCEED 110 Kg.
ÉVENTUELLEMENT, LE POIDS TOTAL DU VANTAIL NE DOIT PAS EXCÉDER 110 Kg.

2700	42	42	37	30	25	21	18	16	15	13	12	11	10	10	9
2600	42	42	39	31	26	22	19	17	15	14	13	12	11	10	9
2500	42	42	41	33	27	23	20	18	16	14	13	12	11	10	10
2400	42	42	42	34	28	24	21	19	17	15	14	13	12	11	10
2300	42	42	42	36	30	25	22	20	18	16	14	13	12	11	11
2200	42	42	42	38	31	27	23	21	18	17	15	14	13	12	11
2100	42	42	42	40	33	28	25	22	19	18	16	15	14	13	12
2000	42	42	42	42	35	30	26	23	21	19	17	16	14	13	13
1900	42	42	42	42	37	31	27	24	22	20	18	17	15	14	13
1800	42	42	42	42	39	33	29	26	23	21	19	18	16	15	14
1700	42	42	42	42	42	36	31	28	25	22	20	19	17	16	15
1600	42	42	42	42	42	38	33	30	26	24	22	20	19	17	16
1500	42	42	42	42	42	41	36	32	28	26	24	22	20	19	16
1400	42	42	42	42	42	42	39	34	31	28	25	23	22	19	14
1300	42	42	42	42	42	42	42	37	33	30	28	25	21	15	11
1200	42	42	42	42	42	42	42	41	37	33	30	25	17	12	7
1100	42	42	42	42	42	42	42	42	40	37	28	19	12	7	X
1000	42	42	42	42	42	42	42	42	42	33	22	13	6	X	X
900	42	42	42	42	42	42	42	42	39	24	13	5	X	X	X
800	42	42	42	42	42	42	42	42	42	27	12	X	X	X	X
700	42	42	42	42	42	42	42	42	28	10	X	X	X	X	X
600	42	42	42	42	42	42	28	X	X	X	X	X	X	X	X
500	42	42	42	42	42	21	X	X	X	X	X	X	X	X	X
400	42	42	42	42	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

375 400 500 600 700 800 900 1000 1100 1200 1300 1400 1500 1600 1700

X No realizable / Not feasible / Non réalisable

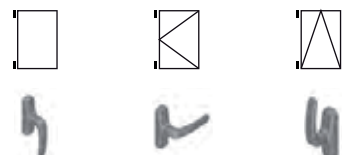
RELACIÓN DE COMPONENTES EN FUNCIÓN DE LAS DIMENSIONES DE LA HOJA

2700	OBT-PRO C-300-PRO CCV-PRO	OBT-PRO C-400-PRO CCV-PRO	OBT-PRO C-500-PRO CCV-PRO	OBT-PRO C-500-PRO CCH-PRO CCV-PRO	OBT-PRO C-500-PRO CSH-PRO CCH-PRO CCV-PRO
1200	OBT-PRO C-300-PRO	OBT-PRO C-400-PRO	OBT-PRO C-500-PRO	OBT-PRO C-500-PRO CCH-PRO	OBT-PRO C-500-PRO CSH-PRO CCH-PRO
400					
	375	470	580	750	1000

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL INFORMATION / INFORMACIÓN TÉCNIQUE

-Ancho de hoja mínimo 375 mm, máximo 1700 mm.
-Minimum width of leaf 375 mm, maximum 1700 mm.
-Largeur minimale des vantaux 375 mm, maximum 1700 mm.
-Alto de hoja mínimo 410 mm, con posición cremóna H/2 - 18, máximo 2700 mm.
-Minimum height of leaf 410 mm, with position of handle H/2 - 18, maximum 2700 mm.
-Hauteur minimale des vantaux 410 mm, en position crémone H/2 - 18, maximum 2700 mm.
-Alto de hoja mínimo con JP-ZMK-PRO 650 mm, con posición cremóna H/2 - 15, máximo 2700 mm.
-Minimum height of leaf with JP-ZMK-PRO 650 mm, with position of handle H/2 - 15, maximum 2700 mm.
-Hauteur minimale des vantaux JP-ZMK-PRO 650 mm, en position crémone H/2 - 15, maximum 2700 mm.
-Alto de hoja mínimo con JP-HP-PRO 625 mm, máximo 2700 mm.
-Minimum height of leaf with JP-HP-PRO 625 mm, maximum 2700 mm.
-Hauteur minimale des vantaux JP-HP-PRO 625 mm, maximum 2700 mm.

APERTURAS / OPENING / OUVERTURE



TRADICIONAL
TRADITIONAL
TRADITIONNELLE